

## საქართველოს სტანდარტი

---

ტურისტული მომსახურება - პროფესიონალური ტურისტული გიდის  
ტრენინგისა და კვალიფიკაციის პროგრამების მიწოდების მოთხოვნები

საინფორმაციო ნაწილი. სრული ტექსტის სანახავად შეიძინეთ სტანდარტი.

სსიპ-საქართველოს სტანდარტებისა და მეტროლოგიის  
ეროვნული სააგენტო  
თბილისი

1 **შემოტანილია:** სსიპ-საქართველოს სტანდარტებისა და მეტროლოგიის ეროვნული სააგენტოსა და სსიპ-აკრედიტაციის ერთიანი ეროვნული ორგანოს-აკრედიტაციის ცენტრის მიერ სტანდარტების 2017 წლის პროგრამის შესაბამისად სტანდარტიზაციის ტექნიკური კომიტეტის „ტურიზმი და მასთან დაკავშირებული მომსახურებები“ ტკ 4-ის გადაწყვეტილების საფუძველზე.

სტანდარტს ჩაუტარდა ენობრივი ექსპერტიზა არნოლდ ჩიქობავას სახელობის ენათმეცნიერების ინსტიტუტში.

2 **რეგისტრირებულია და შემოღებულია სამოქმედოდ:** სსიპ-საქართველოს სტანდარტებისა და მეტროლოგიის ეროვნული სააგენტოს გენერალური დირექტორის 2017 წლის 18 დეკემბრის № 98 განკარგულებით.

3 წინამდებარე სტანდარტი წარმოადგენს ევროპული სტანდარტის ენ 15565:2008 „ტურისტული მომსახურება - პროფესიონალური ტურისტული გიდის ტრენინგისა და კვალიფიკაციის პროგრამების მიწოდების მოთხოვნები“ იდენტურ თარგმანს.

#### 4 პირველად.

4 **რეგისტრირებულია:** სსიპ-საქართველოს სტანდარტებისა და მეტროლოგიის ეროვნული სააგენტოს საქართველოს სტანდარტების რეესტრში 2017 წლის 18 დეკემბრის №268-1.1-00342

II წინამდებარე სტანდარტის სრული ან ნაწილობრივი კვლავწარმოება, ტირაჟირება და გავრცელება სსიპ-საქართველოს სტანდარტებისა და მეტროლოგიის ეროვნული სააგენტოს ნებართვის გარეშე არ დაიშვება

შინაარსი

წინასიტყვაობა	IV
შესავალი	V
1 გამოყენების სფერო	1
2 ზოგადი ტერმინოლოგია	2
3 ტურისტული მომსახურების მიმწოდებელი	8
4 ტუროპერატორი	8
5 ტურისტული სააგენტო	8
6 სამოგზაურო შეთავაზება	8
7 სამოგზაურო ხელშეკრულება	14
8 მოგზაურობის საფასური	16
9 სამგზავრო დოკუმენტაცია	16
დანართი A (საინფორმაციო)	18
ანბანური საძიებელი (ინგლისურად) და ლექსიკონი	

საინფორმაციო ნაწილი. სრული ტექსტის სანახავად შეიძინეთ სტანდარტი.

სსტ ენ 15565 : 2008/2017

### წინასიტყვაობა

წინამდებარე დოკუმენტი EN 13809:2003 მომზადდა სტანდარტიზაციის ევროპული კომისიის (CEN) ტექნიკური კომიტეტი 329-ის (CEN/TC 329) „ტურისტული მომსახურების“ მიერ.

დანართი „A“ საინფორმაციო ხასიათისაა.

IV წინამდებარე სტანდარტის სრული ან ნაწილობრივი კვლავწარმოება, ტირაჟირება და გავრცელება სსიპ-საქართველოს სტანდარტებისა და მეტროლოგიის ეროვნული სააგენტოს ნებართვის გარეშე არ დაიშვება

საინფორმაციო ნაწილი. სრული ტექსტის სანახავად შეიძინეთ სტანდარტი.

## შესავალი

წინამდებარე ევროპული სტანდარტი მოიცავს მრავალი ტერმინის განმარტებას, რომლებიც ფართოდ გამოიყენება ტურისტულ საქმიანობაში. სტანდარტის მიზანია, ხელი შეუწყოს მომხმარებლებისა და ტურისტული მომსახურების მიმწოდებლების ურთიერთობებსა და კავშირებს. ერთიანი ტერმინოლოგიის შემოღება პირველი ნაბიჯია ამ საქმიანობისთვის.

მომხმარებლების ინფორმირებულობის ამაღლება ტურისტულ მომსახურებებს შორის არჩევანის გასაკეთებლად ზრდის ტურიზმის პოტენციალს, ტურისტული სექტორი მეტ სარგებელს მიიღებს უკეთესად ინფორმირებული მომხმარებლებისგან.

სტანდარტის მნიშვნელობა ღირებულია მათთვის, ვინც შეიმუშავებს სტანდარტებს ტურიზმის სფეროში, ასევე კანონმდებლებისთვის.

სტანდარტული ტურისტული განმარტებების ფორმულირება არ არის მარტივი ამოცანა. ზოგიერთი ტერმინი და ცნება არ შევიდა სტანდარტში, რადგან:

- ისინი უცნობია ერთ ან მეტ წევრ ქვეყანაში, ან
- შეუძლებელია მათი ზუსტი თარგმნა ან აღწერა ერთ ან მეტ ენაზე, რომლებიც იქნება სტანდარტში;
- ეროვნული, სამართლებრივი და კულტურული განსხვავება ხანდახან არ იძლევა შეთანხმების მიღწევის საშუალებას.